

NYCHV ©

Исследования жилищного
фонда г. Нью-Йорка

RU

местные ресурсы

Здоровье	1
Безопасность и предотвращение насилия	5
Жилье и сообщество	8
Ресурсы и поддержка для лиц, осуществляющих уход	9
Дополнительные местные ресурсы	14

311 – это единая справочная служба, предоставляющая информацию о правительственных ресурсах и программах по всему городу.

Операторы службы 311 помогут вам найти различную информацию:

- о транспорте
- об окружающей среде и санитарии
- о частной собственности и постройках
- о системе образования и трудоустройстве
- о бизнесе и финансах
- о социальных услугах
- о системе здравоохранения и медицине
- об общественной безопасности и законодательстве
- о государственных и гражданских службах
- о культуре и отдыхе

Вы также можете воспользоваться этой службой, чтобы подать жалобу о состоянии вашей квартиры, здания или района.

Звоните по номеру 311, отправляйте СМС по номеру 311NYC (311692) или посетите сайт www.nyc.gov/apps/311

COVID-19

Желаете получить больше информации о том, как обезопасить себя?

Для получения общей информации о COVID-19, включая информацию о способах защиты себя и других, о вакцинах и рекомендациях о том, как

безопасно путешествовать, проводить праздники, а также ходить за покупками, в ресторан или в тренажерный зал, посетите страницу <https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-main.page> или позвоните в горячую линию по вопросам COVID-19 штата Нью-Йорк по номеру 1-888-364-3065.

Чтобы найти ближайшую к вам лабораторию для сдачи теста на коронавирус, отправьте сообщение “COVID TEST” по номеру 855-48 или введите ваш адрес на веб-странице по ссылке <https://www1.nyc.gov/site/coronavirus/get-tested/covid-19-testing.page>.

Ищете кого-нибудь, с кем можно поговорить?

Проект «Надежда» (Hope) – это конфиденциальная и анонимная линия, по которой жители Нью-Йорка могут получить эмоциональную поддержку. Консультации по телефону бесплатны и доступны 7 дней в неделю. Звоните по номеру 1-844-863-9314 или зайдите на сайт <https://nyprojecthope.org/>.

В информации о данных ресурсах возможны изменения. За самой последней информацией звоните в службу 311.

Есть вопросы о том, как пандемия влияет на вашу работу или бизнес?

Справочная служба 311 предоставляет частным предпринимателям информацию о том, когда они могут вновь безопасно открыть двери своих бизнесов, где они могут получить финансовую помощь и как они могут защитить своих клиентов и работников

во время чрезвычайной ситуации санитарно-эпидемиологического характера.

<https://portal.311.nyc.gov/article/?kanumber=KA-03312>

Вы также можете найти информацию о законах о защите прав работников, которые работодатели должны продолжать соблюдать. Это информация о больничных листах, изменениях в графике работы и законе о льготах для работников из пригородов.

<https://portal.311.nyc.gov/article/?kanumber=KA-03311>

Центры карьеры Workforce1 предоставляют рекомендации для соискателей, пострадавших от COVID-19. Центры в настоящее время закрыты, но услуги предоставляются онлайн и по телефону. Позвоните по телефону 311 и попросите связать вас с Workforce1 или посетите страницу <https://www1.nyc.gov/site/sbs/careers/virtual-wf1cc.page>.

За информацией о страховании по случаю безработицы, а также о том, как оно работает и соответствуете ли вы критериям для его получения, обращайтесь на веб-сайт Департамента труда штата Нью-Йорк по ссылке <https://dol.ny.gov/coronavirus-aid-relief-and-economic-security-cares-act> или звоните по номеру 888- 209-8124.

Нужна помощь покрыть бытовые расходы?

Программа льготной покупки продуктов (Supplemental Nutrition Assistance Program [SNAP]) выпустила электронные льготы, которые можно использовать для покупки еды таким же образом, как и наличные. Для того чтобы узнать подробнее о SNAP или узнать последнюю информацию о льготах на еду, посетите страницу <https://otda.ny.gov/programs/snap/> или позвоните по бесплатной горячей линии Службы

временной социальной помощи и помощи инвалидам (Office of Temporary and Disability Assistance [OTDA]) по номеру 1-800-342-3009.

Бесплатная еда и продукты доступны по всей территории г. Нью-Йорка. Приготовленная и запакованная еда доступна в рамках программы Grab and Go Community Meals, а пункты раздачи продуктов питания (food pantries) предоставляют наборы продуктов. Вы также можете поесть в бесплатной столовой (soup kitchen) для нуждающихся. Вы можете найти адреса пунктов раздачи еды с помощью системы поиска сайтов: <https://portal.311.nyc.gov/site-finder/>.

Есть жилищные вопросы относительно последствий COVID-19?

Портал ресурсов для арендаторов (Tenant Resource Portal) предоставляет ресурсы по всему городу для арендаторов в различных жилищных ситуациях.

На портале также есть информация и ресурсы, доступные для арендаторов г. Нью-Йорка, которые столкнулись с трудностями в результате COVID-19. Если у вас есть вопросы или вам нужна помощь, власти города готовы вам помочь.

За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь в офис мэрии по защите прав арендаторов или в городскую службу линии помощи арендаторам, где вам могут дать бесплатный совет юридического характера или консультацию по правовым вопросам, позвонив по номеру 311 или заполнив форму обратной связи Contact Us на веб-сайте.

Вдобавок, вы можете отправить СМС-сообщение 'COVID' по номеру 692-692, если вы хотите получать последние новости относительно COVID-19 на ваш телефон. Вы можете отправить СМС-сообщение 'COVIDSP', если вы хотите получать последние новости на испанском.

Для вашего удобства, вся информация была переведена на 12 языков. Информация доступна на английском/English, испанском /español, традиционном китайском/繁體中文, упрощенном китайском/简体中文, русском, арабском/العربية, гаитянский креольский/kreyòl ayisyen, корейском/한국어, бенгальском/ বাংলা, урду/ اردو, польском/polski, французском/français

За дополнительной информацией обращайтесь на страницу <https://www1.nyc.gov/content/tenantresource-portal/pages/>.

Здоровье

Нуждаетесь в доступных медицинских услугах?

Корпорация системы здравоохранения и больничных учреждений г. Нью-Йорка (NYC Health and Hospitals Corporation [ННС]) может помочь вам найти подходящую страховку или план выплат, соответствующие вашим потребностям в лечении. За дополнительной информацией обращайтесь в службу 311 или зайдите на страницу <https://www.nychealthandhospitals.org/paying-for-your-health-care>.

Рынок планов медицинского страхования штата Нью-Йорк (New York Health Plan Marketplace) теперь позволяет вам сравнивать программы

медицинского страхования и зарегистрироваться, а также обращаться за финансовой помощью с медицинским страхованием. С помощью Marketplace вы также можете узнать, соответствуете ли вы критериям на получение бесплатного или недорогого страхования в рамках программ Medicaid или Child Health Plus. За дополнительной информацией звоните по номеру 1-855-355-5777 или посетите веб-сайт nystateofhealth.ny.gov.

Нуждаетесь в направлении для лечения психических расстройств или алкоголической либо наркотической зависимости

NYC Well – это круглосуточная, бесплатная и конфиденциальная горячая линия по вопросам психического здоровья, по которой вы можете получить информацию и рекомендации. Это центр приема звонков широкого профиля с хорошо обученным отзывчивым персоналом. Операторы линий помощи предоставляют абонентам направления и информацию о ресурсах по всей территории г. Нью-Йорка, относящихся к психическому здоровью и злоупотреблению алкоголем или наркотиками. Звоните по номеру 1-888-NYC-WELL (1-888-692-9355), затем нажмите 2 или звоните в службу 311 и попросите соединить вас с NYC Well.

Нуждаетесь в помощи при депрессии?

Если вы испытываете кризисную ситуацию и вам нужно поговорить с кем-нибудь, обратитесь в Национальную горячую линию по предотвращению самоубийств (Na-

tional Suicide Prevention Lifeline) по номеру 1-800-273-TALK (1-800-273-8255).

Каждый год ННС предлагает бесплатную конфиденциальную диагностику депрессии и помогает людям обратиться в службы, где им окажут поддержку и где с ними проведут психотерапию. Чтобы найти больницу, которая является частью ННС, зайдите на сайт <https://www.nychealthandhospitals.org/hospitals/>

Ваш ребенок переживает эмоциональный кризис или кризис поведения?

Детская мобильная кризисная команда (Children's Mobile Crisis Team) проводит оценку и стабилизацию кризисной ситуации, планирование профилактики и обеспечивает услуги лиц, осуществляющих уход, для детей и подростков в кризисной ситуации в течение двух часов после запроса. Команда состоит из лицензированных клинических работников, закончивших магистратуру или докторантуру в области психологического консультирования, а также консультантов по семейным вопросам. Вы можете с ними связаться по телефону:

- Бронкс: 718-742-7106
- Бруклин: 718-840-4903
- Куинс: 718-888-6663
- Манхэттен: 917-575-5456

Нуждаетесь в поддержке относительно семейных вопросов?

В центре семейных ресурсов родители оказывают помощь родителям, в семьях которых есть дети, испытывающие эмоциональные и/или поведенческие

проблемы. Чтобы узнать больше, получить поддержку или консультацию, звоните по номеру:

- Северный Манхэттен: 212-410-1820
- Южный Манхэттен: 212-964-5253
- Северный Бруклин: 877-425-8133
- Южный Бруклин: 347-394-5186
- Северный Бронкс: 718-220-0456
- Южный Бронкс: 718 618-7535
- Статен-Айланд: 718-698-5307
- Западный Куинс: 718 803-2000
- Восточный Куинс: 718 658-8180

Служба 311 также может соединить вас с линией помощи родителям, или звоните напрямую по номеру 1-800-244-5373, и кто-нибудь вам поможет.

Безопасность и предотвращение насилия

Нужна помощь или совет, либо вам нужно с кем-то поговорить?

Горячая линия г. Нью-Йорка для сообщений о насилии в семье – это бесплатная горячая линия, услуги которой доступны круглые сутки 7 дней в неделю на 150 различных языках. Звоните по номеру 1-800-621-НОРЕ (1-800-621-4673).

TDD (телетайп для лиц с нарушением слуха):
1-800-810-7444.

Стали жертвой сексуального насилия?

Если вы стали жертвой сексуального насилия, обратитесь за советом или руководством к действию, позвонив в горячую линию помощи жертвам изнасилования/посягательства сексуального характера/инцеста по номеру 212- 227-3000, и там вам ответят подготовленные специалисты.

Если вы находитесь в непосредственной опасности, звоните в службу 911.

Жилье и сообщество

Есть вопросы о здании, в котором вы проживаете?

Посетите страницу с руководством по ресурсам для арендаторов г. Нью-Йорка для получения дополнительной информации о том, как подать жалобу, обратиться за помощью и узнать о ваших законных правах. Вы также можете найти информацию о доступном жилье и ресурсах. Зайдите на страницу www1.nyc.gov/nyc-resources/categories/housing-development/tenant-resources.

Хотите узнать о возможных вариантах доступного жилья?

На сайте Управления сохранения и развития жилищного фонда города Нью-Йорка по адресу www.nyc.gov/hpd вам помогут получить информацию о доступном жилье,

8-ой программе (Section 8) и помощи приобретателям жилья.

За дополнительной информацией касательно жилищной лотереи, зайдите на сайт nyc.gov/housingconnect или позвоните в горячую линию по вопросам доступного жилья по номеру 212-863-5610. За получением информации на других, отличных от английского, языках, звоните по номеру:

- испанский: 212-863-5620
- мандаринский: 212-863-8924
- кантонский: 212-863-8925
- русский: 212-863-8936
- гаитянский креольский: 212-863-8939
- корейский: 212-863-8979

Хотите подробнее узнать о жилье с регулируемой арендной платой?

Отдел обновления жилья и жилищного фонда (Division of Housing and Community Renewal [DHCR]) отвечает за контроль над другими жилищными программами, включая жилье с регулируемой арендной платой.

Вы можете подробнее узнать о программах на сайте <http://www.nyshcr.org/Agencies/DHCR> или позвонив по номеру 1-866-ASK-DHCR (1-866-275-3427).

Нужна помощь в разрешении конфликта между вами и арендодателем или соседом?

Центры по разрешению местных споров (Community Dispute Resolution Centers) предоставляют услуги по посредничеству, арбитражному разбирательству

и другие варианты разрешения споров в качестве альтернативы суду. Каждый год центры CDRC помогают тысячам жителей Нью-Йорка разрешить широкий спектр споров.

- Бруклин: 718-834-6671
- Бронкс: 718-585-1190
- Манхэттен: 212-577-1740
- Вашингтон-Хайтс–Инвуд: 212:781-6722
- Куинс: 718-523-6868
- Статен-Айланд: 718-815-4557

Программа Housing Court Answers, с помощью которой вы можете найти ответы на вопросы о жилищном суде, предоставляет информацию и поддержку арендаторам г. Нью-Йорка и мелким домовладельцам. С ее помощью вы можете узнать, как решить проблемы с вашим арендодателем и как работает система жилищного суда. Кроме того, вы также можете получить актуальную информацию о жилищных ресурсах в связи с COVID-19.

Посетите сайт <http://housingcourtanswers.org/> или звоните по номеру 212-962-4795.

Есть идеи о том, как улучшить ваш район? Хотите принимать активное участие?

Гражданский комитет г. Нью-Йорка (Citizens Committee for New York City) стимулирует и поддерживает инициативы по самопомощи и гражданской деятельности, с тем чтобы улучшить качество жизни в г. Нью-Йорке и его районах. За дополнительной информацией звоните по номеру 212- 989-0909.

Хотите узнать больше информации о HOUSING NEW YORK, плане властей города построить или сохранить 300 000 единиц доступного жилья?

<https://www1.nyc.gov/site/housing/index.page>

Ресурсы и поддержка для лиц, осуществляющих уход

Ухаживаете за престарелым?

- Бронкс и Манхэттен: пресвитерианская служба по уходу за престарелыми организовала группу на английском и испанском для лиц, осуществляющих уход. Позвоните по номеру 866-665-1713, чтобы узнать расписание собраний.
- Вашингтон-Хайтс—Инвуд: Еврейская молодёжная женская ассоциация (YWHA) района Вашингтон-Хайтс—Инвуд организывает группы поддержки и консультации для лиц, осуществляющих уход за супругами, родственниками и друзьями любого возраста. Обращайтесь по номеру 212-569-6200.
- Куинс: общественная служба района Саннисайд (Sunnyside Community Services) в рамках программы CARE NYC предоставляет поддержку лицам, ухаживающим за пожилыми людьми. За дополнительной информацией посетите страницу

<https://www.scsny.org/programs/youth-and-family-programs/care-nyc-support-caregivers> или звоните по номеру 718-906-0669.

Осуществляете уход за ребенком?

Управление по делам детей (Administration for Children's Services ([ACS]) предоставляет ресурсы, которые помогут вам найти дошкольное детское учреждение, которое вам лучше всего подходит. За дополнительной информацией посетите сайт <http://www1.nyc.gov/site/acs/early-care/find-child-care.page>. Там же вы можете получить доступ к порталу NYC Child Care Connect, где вам помогут найти безопасные и надежные дошкольные детские учреждения в вашем районе.

Для отцов?

Программа для отцов NYC DADS организует бесплатные мероприятия, с целью помочь отцам с ограниченными финансами хорошо провести время со своими детьми. Звоните в службу 311 или пишите по адресу электронной почты NYCDADS@hra.nyc.gov.

Стали свидетелем жестокого обращения с ребенком или невыполнения обязанностей по отношению к ребенку у вас дома или в вашем районе?

Если ребенок находится в непосредственной опасности, звоните в 911.

Если вы хотите сообщить представителям Управления по делам детей (ACS) о жестоком обращении с детьми / невыполнении обязанностей в отношении ребенка, звоните по номеру 1-800-342-3720. Чтобы подробнее узнать о том, что такое жестокое обращение с детьми / невыполнение обязанностей в отношении ребенка, зайдите на страницу <https://www1.nyc.gov/site/acs/child-welfare/child-safety.page>.

Дополнительные местные ресурсы

Ресурсы для представителей ЛГБТК+

Национальная горячая линия поддержки лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров предоставляет бесплатные анонимные консультации посредством звонков на бесплатную линию. Абоненты могут напрямую говорить со специально обученными волонтерами, у которых есть доступ к национальной базе данных ресурсов для представителей ЛГБТ сообщества.

Горячая линия г. Нью-Йорка: 212-989-0999
www.lgbt.hotline.org

Центр предоставляет программы по обеспечению здравоохранения и благосостояния, услуги по восстановлению, программы для поддержки родителей и семьи, а также культурные и развлекательные мероприятия.

212-620-7310
<https://gaycenter.org/>

Общественный центр здоровья Каллен-Лорд (Cal-len-Lorde Community Health Center) предоставляет качественную медицинскую помощь и связанные с ней услуги с учетом различных особенностей, ориентированные на сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров Нью-Йорка – во всем их разнообразии и независимо от платежеспособности.

Челси: 212-271-7200

Центр Thea Spyer: 212-271-7200

Бронкс: 718-215-1800

Бруклин: 212-271-7200

<https://callen-lorde.org/>

За дополнительными ресурсами для поддержки небелокожих лесбиянок, геев, бисексуалов, бердашей (людей с двумя душами), трансгендеров и гендерно неконформных людей, посетите сайт проекта Audre Lorde Project <https://alp.org/resources/nyc> или позвоните по номеру 718-596-0342

Ветераны

Для получения информации о продовольственной помощи, чрезвычайной финансовой помощи, жилье, трудовой занятости, образовательных услугах и поддержке психического здоровья для ветеранов посетите сайт <https://www1.nyc.gov/site/veterans/covid-19/resources.page>

Во время кризиса COVID-19 ветераны звонят другим ветеранам, чтобы убедиться, что у них все в порядке. Ветераны по всему городу Нью-Йорку имеют доступ к программе VetCheck. Эти звонки также предоставляют ветеранам информацию о доступных им государственных услугах, ресурсах психического здоровья, местах бесплатного питания и местах

тестирования на COVID-19. Посетите страницу <https://thrivenyc.cityofnewyork.us/mission-vetcheck> или напишите электронное письмо по адресу VetCheck@veterans.nyc.gov

Ресурсы для людей с ограниченными возможностями

Центр для способствования независимости людей с ограниченными возможностями г. Нью-Йорка (Center for the Independence of the Disabled in New York [CID-NY]) стремится обеспечить равные возможности, независимость и интеграцию ньюйоркцев с ограниченными возможностями путем устранения барьеров, существующих в сообществе.

За дополнительной информацией звоните по номеру: телефон офиса CIDNY в Манхэттене: 212-674-2300; телефон офиса CIDNY в Куинсе: 646-442-1520; или посетите сайт <https://www.cidny.org/>.

Центр независимого проживания Гарлема (Harlem Independent Living Center [HILC]) помогает людям с ограниченными возможностями в достижении оптимальной независимости с помощью культурно и лингвистически соответствующих услуг, путем защиты их прав, распространения информации, расширения возможностей и выступая в качестве катализатора изменений в обществе. HILC предоставляет бесплатные услуги лицам с ограниченными возможностями.

Телефон: 212-222-7122

Видеосвязь при нарушении слуха Sorenson:
646-755-3092

Реле: 866-326-5876

Или посетите сайт <https://hilc.org/>

